

	DIN EN 62784 (VDE 0700-2784)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
ICS 97.080 Teilweiser Ersatz für DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69):2015-07 Siehe Anwendungsbeginn Besondere Anforderungen für Staubsauger und Entstauber mit dem Geräteschutzniveau Dc für die Aufnahme von brennbaren Stäuben (IEC 62784:2017); Deutsche Fassung EN 62784:2018 Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc for the collection of combustible dusts – Particular requirements (IEC 62784:2017); German version EN 62784:2018 Aspirateurs et extracteurs de poussières procurant un niveau de protection du matériel Dc, pour la collecte des poussières combustibles – Exigences particulières (IEC 62784:2017); Version allemande EN 62784:2018 Gesamtumfang 14 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2017-06-26 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2019-12-01.

Für den **Anhang CC** der **DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69):2015-07** besteht eine Übergangsfrist bis 2021-12-14.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62784 (VDE 0700-2784):2016-10.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.14 „Gewerbliche Bodenreinigungsmaschinen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die 1. Ausgabe der IEC 62784 wurde von der Joint Working Group 1 des IEC/SC 61J „Electrical motor operated cleaning appliances for commercial use“ zusammen mit der Working Group 28 „Dusts“ des IEC/TC 31 „Equipment for explosive atmospheres“ ausgearbeitet. Der Text basiert sachlich auf dem Anhang CC „Besondere Anforderungen für Staubsauger und Entstauber für die Aufnahme von Stäuben, die eine Explosionsgefahr darstellen“ der **IEC 60335-2-69**.

In der nächsten Ausgabe der **IEC 6033-2-69** wird der **Anhang CC** gestrichen.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69):2015-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die EN 62784:2018 ersetzt den **Anhang CC** „Besondere Anforderungen für Staubsauger und Entstauber für die Aufnahme von Stäuben, die eine Explosionsgefahr darstellen“ der **IEC 60335-2-69**.

Frühere Ausgaben

DIN 57700-205 (VDE 0700-205): 1981-12

DIN VDE 0700-205 (VDE 0700-205): 1987-02

DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69): 1996-05, 1999-08, 2001-05, 2004-11, 2008-11, 2010-01, 2015-07

DIN EN 60335-2-69 Berichtigung 1 (VDE 0700-69 Berichtigung 1): 2003-04

DIN EN 60335-2-69/A1 (VDE 0700-69/A1): 2005-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050 (alle Teile)	–	–
EN 60079-0:2012 + A11:2013	IEC 60079-0:2011, modifiziert + Cor.:2012 + Cor.:2013	DIN EN 60079-0 (VDE 0170-1):2014-06	VDE 0170-1
EN 60079-31	IEC 60079-31	DIN EN 60079-31 (VDE 0170-15-1)	VDE 0170-15-1
EN 60335-2-2	IEC 60335-2-2	DIN EN 60335-2-2 (VDE 0700-2)	VDE 0700-2
EN 60335-2-67	IEC 60335-2-67	DIN EN 60335-2-67 (VDE 0700-67)	VDE 0700-67
EN 60335-2-68	IEC 60335-2-68	DIN EN 60335-2-68 (VDE 0700-68)	VDE 0700-68
EN 60335-2-69	IEC 60335-2-69	DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69)	VDE 0700-69
EN 60335-2-72	IEC 60335-2-72	DIN EN 60335-2-72 (VDE 0700-72)	VDE 0700-72
–	IEC 60335-2-100	–	–
–	IEC 60364 (alle Teile)	DIN VDE 0100 (VDE 0100) (alle Teile)	VDE 0100
EN 60601-1 (alle Teile)	IEC 60601-1 (alle Teile)	DIN EN 60601-1 (VDE 0750-1) (alle Teile)	VDE 0750-1
EN 62841 (alle Teile)	IEC 62841 (alle Teile)	DIN EN 62841 (VDE 0740) (alle Teile)	VDE 0740
–	ISO 4225	DIN ISO 4225	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60079-0 (VDE 0170-1):2014-06, *Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 0: Betriebsmittel – Allgemeine Anforderungen (IEC 60079-0:2011, modifiziert + Cor.:2012 + Cor.:2013); Deutsche Fassung EN 60079-0:2012 + A11:2013*

DIN EN 60079-31 (VDE 0170-15-1), *Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 31: Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse „t“ (IEC 60079-31:2013)*

DIN EN 60335-2-2 (VDE 0700-2), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wassersauger (IEC 60335-2-2:2009 + A1:2012)*

DIN EN 60335-2-67 (VDE 0700-67), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-67: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-67:2012, modifiziert)*

DIN EN 60335-2-68 (VDE 0700-68), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-68: Besondere Anforderungen für Sprühextraktionsmaschinen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-68:2012, modifiziert)*

DIN EN 60335-2-69 (VDE 0700-69), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-69: Besondere Anforderungen für Staub- und Wassersauger für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-69:2012, modifiziert)*

DIN EN 60335-2-72 (VDE 0700-72), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-72: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen, mit oder ohne Fahrtrieb, für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-72:2012, modifiziert)*

DIN EN 60601-1 (VDE 0750-1) (alle Teile), *Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale*

DIN ISO 4225, *Luftbeschaffenheit – Allgemeine Gesichtspunkte – Begriffe (ISO 4225:1994)*

Besondere Anforderungen für Staubsauger und Entstauber mit dem Geräteschutzniveau Dc für die Aufnahme von brennbaren Stäuben
(IEC 62784:2017)

Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc for the collection of combustible dusts –
Particular requirements
(IEC 62784:2017)

Aspirateurs et extracteurs de poussières procurant un niveau de protection du matériel Dc, pour la collecte des poussières combustibles –
Exigences particulières
(IEC 62784:2017)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2017-06-26 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 27, B-1040 Brüssel

© 2018 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 62784:2018 D